A TANÁCS 2008/130/KKBP EGYÜTTES FELLÉPÉSE

(2008. február 18.)

az Európai Unió bosznia-hercegovinai különleges képviselője megbízatásának meghosszabbításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 14. cikkére, 18. cikke (5) bekezdésére, valamint 23. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) A Tanács 2007. február 7-én elfogadta az Európai Unió bosznia-hercegovinai különleges képviselője (EUKK) megbízatásának módosításáról és meghosszabbításáról szóló 2007/87/KKBP együttes fellépést [1].

(2) A Tanács 2007. június 18-án elfogadta a Miroslav Lajčáknak az Európai Unió bosznia-hercegovinai különleges képviselőjévé történő kinevezéséről szóló 2007/427/KKBP határozatot [2].

(3) A 2007/87/KKBP együttes fellépés felülvizsgálata alapján az EUKK megbízatását tizenkét hónappal meg kell hosszabbítani.

(4) Az EUKK megbízatását a Bizottsággal együttműködésben kell végrehajtani a Közösség hatáskörébe tartozó, egyéb vonatkozó tevékenységekkel való összhang biztosítása érdekében.

(5) Az EUKK megbízatását olyan helyzetben hajtja végre, amely rosszabbodhat, és sértheti a közös kül- és biztonságpolitikának a Szerződés 11. cikkében meghatározott célkitűzéseit,

ELFOGADTA EZT AZ EGYÜTTES FELLÉPÉST:

1. cikk

Az Európai Unió különleges képviselője

Miroslav Lajčák mint az Európai Unió bosznia-hercegovinai különleges képviselőjének (EUKK) megbízatását a Tanács 2009. február 28-ig meghosszabbítja.

2. cikk

Politikai célkitűzések

Az EUKK megbízatása az EU bosznia-hercegovinai politikai célkitűzésein alapul. Ezeknek központi elemét képezi – a Főképviselő Hivatalának misszió-végrehajtási tervével összhangban – a Bosznia-Hercegovinára vonatkozó általános keretmegállapodás a békéért (GFAP) végrehajtásának, valamint a stabilizációs és társulási folyamatnak a további előmozdítása annak érdekében, hogy egy olyan stabil, életképes, békés és több etnikumot magában foglaló Bosznia-Hercegovina jöjjön létre, amely békésen együttműködik szomszédaival és visszafordíthatatlanul halad az uniós tagság felé.

3. cikk

Megbízatás

Az EU fenti, Bosznia-Hercegovinára vonatkozó politikai célkitűzéseinek megvalósítása érdekében az EUKK megbízatása a következőkre terjed ki:

a) felajánlja az Európai Unió tanácsait és közreműködését a politikai folyamat előmozdításához;

b) előmozdítja az átfogó uniós politikai koordinációt, és hozzájárul a belső uniós koordináció és koherencia megerősítéséhez Bosznia-Hercegovinában, többek között azáltal, hogy tájékoztatást ad az uniós misszióvezetőknek, illetve részt vesz vagy képviselteti magát rendszeres értekezleteiken, továbbá elnököl a területen jelen lévő összes európai uniós szereplő által alkotott koordinációs csoport ülésein, és ezáltal koordinálja az EU szerepvállalásának végrehajtási szempontjait, valamint iránymutatást ad a bosznia-hercegovinai hatóságokkal fennálló kapcsolatok tekintetében;

c) elősegíti az EU átfogó koordinációját és helyi politikai iránymutatást nyújt a szervezett bűnözés felderítésére irányuló uniós erőfeszítésekre vonatkozóan, az Európai Unió rendőri misszijának (EUPM) az ezen erőfeszítések rendőri vonatkozásainak koordinációja tekintetében való vezető szerepének sérelme nélkül, valamint az ALTHEA (EUFOR) katonai parancsnoki lánc sérelme nélkül;

d) a katonai parancsnoki lánc sérelme nélkül az EU haderőparancsnokának politikai iránymutatást nyújt a helyi politikai vonatkozású katonai kérdésekről, különös tekintettel a kockázatos műveletekre, a helyi hatóságokkal és médiával való kapcsolatokra;

e) olyan politikai intézkedések esetében, amelyek kihatással lehetnek a biztonsági helyzetre, előzetesen egyeztet az EU haderőparancsnokával;

[1] HL L 35., 2007.2.8., 35. o. A legutóbb a 2007. november 19-i 2007/748/KKBP (HL L 303., 2007.11.21., 38. o.) együttes fellépéssel módosított együttes fellépés.

[2] HL L 159., 2007.6.20., 63. o.

f) biztosítja az uniós fellépés következetességét és egységességét a nyilvánosság felé. Az EUKK szóvivője a fő kapcsolattartó a bosznia-hercegovinai sajtóval a közös kül- és biztonságpolitika/európai biztonsági és védelmi politika (KKBP/EBVP) terén;

g) gondoskodik a jogállamiság keretében folytatott tevékenységek teljes körű áttekintéséről, és ezen összefüggésben – szükség szerint – tanáccsal látja el a főtitkár/főképviselőt, illetve a Bizottságot, amennyiben szükséges;

h) az EU rendőri missziója vezetőjének helyi politikai iránymutatást nyújt. Az EUKK és a polgári műveleti parancsnok szükség esetén konzultációt folytat egymással;

i) támogatja a rendőri szerkezetátalakítás előkészítését és végrehajtását a jogállamiságnak a nemzetközi közösség és a bosznia-hercegovinai hatóságok által történő átfogóbb megközelítése keretében, valamint az EUPM által e tekintetben nyújtott rendőri műszaki szakértői támogatást és segítségnyújtást igénybe véve;

j) az EU rendőri missziójával szorosan együttműködve támogatja a bosznia-hercegovinai büntető igazságszolgáltatás és rendőrség közötti megerősített és hatékonyabb kapcsolatot;

k) olyan politikai intézkedések esetében, amelyek kihatással lehetnek a rendészeti és a biztonsági helyzetre, előzetesen egyeztet az EU rendőri missziójának vezetőjével;

l) a Szerződés VI. címe alá tartozó tevékenységek tekintetében – az Europolt és a vonatkozó közösségi tevékenységeket is beleértve – szükség szerint tanácsot ad a főtitkár/főképviselőnek és a Bizottságnak, valamint részt vesz a szükséges helyi koordinációban;

m) az egységesség és a lehetséges összhang érdekében továbbra is konzultációkat folytat az előcsatlakozási támogatási eszköz prioritásaival kapcsolatban;

n) támogatja a Főképviselő Hivatalának (OHR) bezárásával összefüggésben az EUKK megerősített hivatalának létrehozását célzó tervezést, beleértve a nyilvánosságnak az átalakulással kapcsolatos tájékoztatására vonatkozó tanácsadást, a Bizottsággal szoros együttműködésben;

o) hozzájárul az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartásának kialakításához és megszilárdításához Bosznia-Hercegovinában, az Európai Unió emberi jogi politikájával és emberi jogi iránymutatásaival összhangban;

p) párbeszédet folytat az illetékes bosznia-hercegovinai hatóságokkal, azoknak a volt Jugoszláviában elkövetett háborús bűncselekményeket vizsgáló Nemzetközi Törvényszékkel (ICTY) való teljes körű együttműködéséről;

q) politikai tanácsadást nyújt és közvetít az alkotmányreform folyamatában;

r) az alkalmazandó parancsnoki lánc sérelme nélkül elősegíti annak biztosítását, hogy valamennyi helyszíni uniós eszköz összehangoltan működjön az uniós politikai célok megvalósítása érdekében.

4. cikk

A megbízatás végrehajtása

(1) Az EUKK felel megbízatásának a főtitkár/főképviselő felügyelete és operatív irányítása melletti végrehajtásáért.

(2) A Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) kiemelt kapcsolatot tart fenn az EUKK-val, valamint az elsődleges kapcsolattartó a Tanácson belül. A PBB a megbízatás keretein belül stratégiai iránymutatást és politikai irányítást nyújt az EUKK számára.

5. cikk

Főképviselő

Az EUKK szerepe semmilyen módon sem befolyásolhatja hátrányosan a főképviselő bosznia-hercegovinai megbízatását, beleértve koordináló szerepét, amely a bosznia-hercegovinai békéről szóló általános keretmegállapodásban, valamint a béketeremtési tanács későbbi következtetéseiben és nyilatkozataiban meghatározott, valamennyi civil szervezet és ügynökség összes tevékenységére kiterjed.

6. cikk

Finanszírozás

(1) Az EUKK megbízatásával kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2008. március 1-jétől 2009. február 28-ig terjedő időszakra 2 900 000 EUR.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott összegből finanszírozott kiadások 2008. március 1-jétől számolhatók el. A kiadásokat az Európai Közösségek általános költségvetésére vonatkozó eljárásokkal és szabályokkal összhangban kell kezelni, azzal a kivétellel, hogy semmilyen előfinanszírozás nem marad a Közösség tulajdonában.

(3) A kiadások kezelése az EUKK és a Bizottság közötti szerződés tárgyát képezi. Az EUKK minden kiadásról köteles elszámolni a Bizottságnak.

7. cikk

A csoport létrehozása és összetétele

(1) Megbízatása és a rendelkezésre álló megfelelő pénzügyi eszközök keretein belül – az elnökséggel konzultálva, a főtitkár/főképviselő közreműködésével, valamint a Bizottsággal való teljes együttműködésben – az EUKK felel az őt segítő csoport létrehozásáért. A csoportnak rendelkeznie kell a megbízatás által megkívánt, meghatározott politikai kérdésekre vonatkozó szakértelemmel. Az EUKK folyamatosan tájékoztatja a főtitkárt/-főképviselőt, az elnökséget és a Bizottságot a csoport összetételéről.

(2) A tagállamok és az Európai Unió intézményei javaslatot tehetnek olyan alkalmazottak kirendelésére, akik az EUKK-t munkájában segítik. A tagállamok vagy az EU intézményei által az EUKK mellé kirendelt alkalmazottak fizetését az érintett tagállam, illetve az EU érintett intézménye fedezi. A tagállamok által a Tanács Főtitkárságához kirendelt szakértőket is ki lehet helyezni az EUKK-hoz. A szerződéses nemzetközi alkalmazottaknak az EU-tagállamok állampolgárai.

(3) A kirendelt személyzet minden tagja a küldő állam vagy uniós intézmény közigazgatási fennhatósága alatt marad, és az EUKK küldetésének érdekében jár el és végzi feladatát.

8. cikk

Az EUKK és személyzete részére biztosított kiváltságok és mentességek

Az EUKK küldetésének és az alkalmazottak feladatának elvégzéséhez és a zökkenőmentes működéshez szükséges kiváltságokról, mentességekről és egyéb garanciákról – adott esetben – a fogadó féllel/felekkel kell megállapodni. A tagállamok és a Bizottság minden ehhez szükséges támogatást megadnak.

9. cikk

Az EU minősített információk biztonsága

Az EUKK és csoportjának tagjai – különösen az EU minősített információk kezelése során – tiszteletben tartják a Tanács biztonsági szabályzatának elfogadásáról szóló, 2001. március 19-i 2001/264/EK tanácsi határozatban [1] megállapított biztonsági elveket és minimumszabályokat.

10. cikk

Az információkhoz való hozzáférés és logisztikai támogatás

(1) A tagállamok, a Bizottság és a Tanács Főtitkársága biztosítja, hogy az EUKK minden lényeges információhoz hozzáférjen.

(2) Az elnökség, a Bizottság és/vagy a tagállamok adott esetben logisztikai segítséget nyújtanak a térségben.

11. cikk

Biztonság

Az EUKK – a Szerződés V. címe szerint az Európai Unión kívül műveleti minőségben alkalmazott személyi állomány biztonságára vonatkozó európai uniós politikának megfelelően – megbízatásával és a hatásköre alá tartozó földrajzi terület biztonsági helyzetével összhangban, a közvetlenül az irányítása alá tartozó állomány biztonsága érdekében meghoz valamennyi indokolt és megvalósítható intézkedést, elsősorban az alábbiakat:

a) az adott misszióra vonatkozó és a Tanács Főtitkárságának iránymutatásán alapuló biztonsági terv létrehozása, amely tartalmazza a misszióra vonatkozó fizikai, szervezeti és eljárási biztonsági intézkedéseket, szabályozza az állomány biztonságos mozgását a misszió területére és a misszió területén belül, továbbá kiterjed a biztonsági események kezelésére, valamint magában foglalja a misszió vészhelyzeti intézkedési és evakuálási tervét;

b) annak biztosítása, hogy az Európai Unión kívül telepített teljes állomány a misszió területén fennálló körülmények által megkövetelt, nagy kockázat elleni biztosítással rendelkezzen;

c) annak biztosítása, hogy az Európai Unión kívül telepítendő csoportjának valamennyi tagja – a helyi szerződéses személyzetet is beleértve – megfelelő, a missziónak a Tanács Főtitkársága szerinti biztonsági minősítéséhez igazodó biztonsági képzésben részesüljön a misszió területére való megérkezést megelőzően vagy azt követően;

d) annak biztosítása, hogy a rendszeres biztonsági értékeléseket követően tett valamennyi elfogadott ajánlást végrehajtsák, és félidős, valamint a megbízatás teljesítéséről szóló jelentések keretében írásos jelentést benyújtása a főtitkár/főképviselő, a Tanács és a Bizottság részére az ajánlások végrehajtásáról és egyéb biztonsági kérdésekről;

12. cikk

Jelentéstétel

Az EUKK rendszeresen jelentést tesz a főtitkár/főképviselőnek és a PBB-nek szóban és írásban. Az EUKK szükség szerint a munkacsoportoknak is jelentést tesz. A rendszeres írásbeli jelentéseket a COREU-hálózaton keresztül terjesztik. Az EUKK a főtitkár/főképviselő vagy a PBB ajánlására jelentést tehet az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsának.

[1] HL L 101., 2001.4.11., 1. o. A legutóbb a 2007/438/EK határozattal (HL L 164., 2007.6.26., 24. o.) módosított határozat.

13. cikk

Koordináció

(1) Az EUKK tevékenységét össze kell hangolni az elnökség és a Bizottság, valamint adott esetben a térségben működő többi EUKK tevékenységével. Az EUKK rendszeresen tájékoztatja a tagállamok külképviseleteit és a Bizottság küldöttségeit. Az EUKK a helyszínen szoros kapcsolatot tart fenn az elnökséggel, a Bizottsággal és a külképviseletek vezetőivel, akik mindent megtesznek annak érdekében, hogy az EUKK megbízatásának végrehajtásához segítséget nyújtsanak. Az EUKK egyéb, a helyszínen működő nemzetközi és regionális szereplőkkel is kapcsolatot tart.

(2) Az EU válságkezelési műveleteinek támogatása érdekében az EUKK – a területen jelen lévő más uniós szereplőkkel együtt – javítja az információk uniós szereplők általi, műveleti területen való terjesztését és megosztását a magas szintű együttes helyzetfelismerés és -értékelés céljából.

14. cikk

Felülvizsgálat

Ezen együttes fellépés végrehajtását, valamint az Európai Uniónak az érintett régióban történő egyéb hozzájárulásaival való koherenciáját rendszeresen felül kell vizsgálni. Az EUKK 2008. június végéig az elért eredményekről jelentést, 2008. november közepéig a megbízatás teljesítéséről átfogó jelentést nyújt be a főtitkár/főképviselőnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak. Ezek a jelentések alapul szolgálnak az érintett munkacsoportok és a PBB számára ezen együttes fellépés értékeléséhez. A szerepvállalás átfogó prioritásainak összefüggésében a főtitkár/főképviselő ajánlást tesz a Politikai és Biztonsági Bizottságnak (PBB) a megbízatás megújítását, módosítását vagy befejezését elrendelő tanácsi határozatra vonatkozóan.

15. cikk

Hatálybalépés

Ez az együttes fellépés az elfogadásának napján lép hatályba.

16. cikk

Kihirdetés

Ezt az együttes fellépést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2008. február 18-án.

a Tanács részéről

az elnök

D. RUPEL